

Cité de City of Clarence-Rockland
2020 - Draft Budget
Initiatives des conseillers(ère) / Councillors initiatives

Quartier/ Ward	Nom de projet / Project Name	Project description
Quartier 1 / Ward 1	Tracteur de trottoir - Attachement pour briser la glace Sidewalk Tractor - Ice Breaker Attachment	Achat d'une attache ment brise glace pour un tracteur de trottoir / Purchase of a ice breaker attachment for a sidewalk tractor.
Quartier 1 / Ward 1	Lumière de rue additionnelle pour la rue Liliane et Yvette Additional Light post for Liliane St. & Yvette St	Pour ajouter des lumières de rue sur la rue Liliane et Yvette. Depuis le changement au LEF, les 2 routes sont moit éclairées. / Look into adding light posts on Liliane St and Yvette St. Since the switch to LED lights, these 2 streets seem to have gone darker.
Quartier 1 / Ward 1	Rue André Street	Réparation de la rue "Traitement de surface" pour la rue André / Road repair "surface treatment" for Andre St.
Quartier 1 / Ward 1	Rue Charron Street	Réparation de la rue "Traitement de surface" pour la rue Charron entre St-Denis et Raymond / Road repair "surface treatment" for Charron St. between St-Denis St and Raymond St.
Quartier 1 / Ward 1	Cercle DesCôtes Circle	Réparation de la rue "Traitement de surface" pour le Cercle DesCôtes / Road repair "surface treatment" for Descôtes Cir.
Quartier 1 / Ward 1	Cercle Lemay Circle	Réparation de la rue "Traitement de surface" pour le Cercle Lemay / Road repair "surface treatment" for Lemay Cir.
Quartier 1 / Ward 1	Rue Ste-Anne Street	Réparation de la rue "Traitement de surface" pour la rue Ste-Anne / Road repair "surface treatment" for St-Anne St.
Quartier 1 / Ward 1	Rue St-Jacques Street	Terminer le traitement de surface sur la rue St-Jacques qui a été réparé en 2018 mais pas complété, entre la rue Liliane et Sébastien / Finish the surface treatment for St-Jacques St. that was repaired in 2018 but not completed, in between Liliane St. and Sebastien St.
Quartier 1 / Ward 1	Révision opérationnelle / Operational Review	Revue opérationnelle indépendante afin de revoir les services de la munipalité et optimiser ceux-ci afin d'être plus efficace. / Independent Operational Review of the city services in order to optimize our services and be more efficient.

Cité de City of Clarence-Rockland
2020 - Draft Budget
Initiatives des conseillers(ère) / Councillors initiatives

Quartier/ Ward	Nom de projet / Project Name	Project description
Quartier 2 / Ward 2	Rue Industrielle Street	Avec l'aréna dans le parc industriel et l'achèvement de la rue Caron, il faudrait un trottoir pour amener les gens à l'aréna en toute sécurité. Cela impliquerait un bon éclairage le long du trottoir. / With the arena in the industrial park and with Caron being completed, a sidewalk would be needed to get people to the arena safely. This would involve proper lighting along the sidewalk leading to the arena.
Quartier 2 / Ward 2	Rue Edwards Street North	En raison de la rue menant à un grand parc de notre municipalité et dû à la vitesse excessive, des ralentisseurs de vitesse temporaire devrait être installés (printemps, été automne) / Due to the street leading to a major park in our city and due to excessive speed, temporary speed bumps are necessary in (spring, fall and summer).
Quartier 2 / Ward 2	Rue Chapman Street	La rue Chapman a été refaite lorsque la rue Caron a été complétée, mais nous ne pouvons pas tourner à gauche pour accéder à l'autoroute et nous ne pouvons pas entrer dans la rue de Caron. Les résidents devraient pouvoir tourner à gauche et accéder à la rue de Caron / Chapman street was remade when Caron was completed however we cannot turn left to access the highway and we cannot enter the street from Caron. The residents need to be able to turn left and access the street from Caron.
Quartier 3 / Ward 3	Rue Caron Street	Surface treatment sur Caron de David à Baseline / Surface treatment on Caron from David St. to Baseline.

Cité de City of Clarence-Rockland
2020 - Draft Budget
Initiatives des conseillers(ère) / Councillors initiatives

Quartier/ Ward	Nom de projet / Project Name	Project description
Quartier 5 / Ward 5	Sentier multifonctionnel - Rue Landry / Multi-Use path Landry Street	Une section du chemin Landry (sud) entre les rues Claude et Roxanne s'avère très dangereuse pour les piétons et cyclistes. La rue Roxanne est en plein développement résidentiel, et la rue Landry à cet endroit compte une vingtaine de maisons avec des jeunes familles mais est très étroite et n'a pas d'accotement pour la marche ou les vélos. Les gens aimeraient pouvoir marcher ou aller en vélo vers le village pour aller au Parc Jules-Saumure (splash pad), au dépanneur, restaurant, aréna, école, bureau de poste, etc. Avec la circulation et le chemin étroit ceci n'est pas sécuritaire. Les gens doivent marcher sur le gazon, dans la boue ou sur le chemin. Un accotement pavé multifonctionnel réglerait le problème. / A section of Landry Road (south) between Claude and Roxanne Streets is very dangerous for pedestrians and cyclists. Roxanne Street is in full residential development, and the Landry Street at this location has about twenty houses with young families but is very narrow and has no shoulder for walking or bicycles. People would like to walk or bike to the village to go to the Jules-Saumure Park (splash pad), convenience store, restaurant, arena, school, post office, etc. With traffic and narrow path this is not safe. People have to walk on grass, mud or on the road. A multi-use paved shoulder would solve the problem
Quartier 6 / Ward 6	Rue Du Lac Road	Pour repaver en asphalte le chemin DuLac Sud de Baseline pour approximativement 5.1km/ To repave in asphalt Du Lac road South of Baseline for approx. 5.1km
Quartier 7 / Ward 7	Chemin Gagné Road	Reconstruction du chemin Gagné / Reconstruct Gagné road
Quartier 7 / Ward 7	Chemin Lavigne Road	Surface treatment sur le chemin Lavigne/ Surfacte treatment on Lavigne street.